

The Ceylon Government Gazette,

PART III.

FRIDAY, SEPTEMBER 9, 1898.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the 9th day of September, 1898, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the lands commonly called or known as Millagasarehena, Helikalewatta-addarahena, Rajapakagehena, Udumlegodellahena, Ambagahadolearedeniya, Amgahadolea-darahena, Udumullewatta-kele, Udumlegodellahena, and Maragasgodellahena, situate in the village of Damiyangoda in the Wellaboda pattuwa of the Matara District, in the Southern Province, containing in extent 64 acres 3 roods and 13 perches, as described in the annexed plan, and bounded as follows: on the north by the footpath from Ratmalakada to Urugamuwa, Helikalewatta belonging to Welappuliarachchige Babunhami and others; on the east by Gallinda-areatnaga belonging to Crown, Boralehena sold by Crown to Welappuliarachchige Babeliami, Delgahahena sold by Crown to Don Juanis Abegunawardana, Gangodagama-mahatmayagehena sold by Crown to Kankanangame Don Samel, Balamahatmayaihena sold by Crown to Don Siman Abegunawardana, Diyagahahenakele sold by Crown to ditto, Rajapakagehena sold by Crown to Batige Don Mathes; on the south by Kalugaswatta alias Gallindawatta belonging to Marakkalamana Wattuhami, Gamagewatta belonging to Dona Anna Abegunawardana Yapa Hamine and others, Batigewatta belonging to Batige Don Abaran and others, the channel from the Dandeniya tank, Porambagewatta sold by Crown now in possession of Madumamanage Don Andris and others (title plan 93,108), Udumullekelewatta belonging to Puranchikankanange Baba and others, the Ambagahadolehena, Kiriganarehena sold by Crown to Bogahapitiyage Don Andris; on the west by the channel from Dandeniya tank, Millagasarewewa belonging to Puranchikankanange Baba and others, Andamalapolakele sold by Crown to ditto (title plan 111,695), Wattedeniya sold by Crown to ditto (title plan 91,996), Millagasarehena sold by Crown to ditto, Maragasgodellahena sold by Crown to Hewagodage Mituruhami, Maragasgodellehena sold by Crown to Don Salman Abegunawardana Rajapaksa, Rajapakagehena alias Gonawalahena sold by Crown to Don Juanis Abegunawardana Seneviratna and others, Millagasarehena sold by Crown to Puranchikankanange Baba and Millagasarekumbura claimed by Puranchikankanange Baba and others—appear before me at my office at Matara and make claim to the said lands or to some interest therein:

I, John Penry Lewis, Special Officer appointed under Ordinance No. 1 of 1897, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the 9th day of December, 1898, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said lands are the property of the Crown.

J. P. LEWIS, Special Officer.

දකුණු පලාතට අයිති මාතර දිස්ත්‍රික්කේ වැල්ලවිට්ටිපත්තුවේ දම්සන්තොඩා යන ගමේ තිබෙන මේ සමග අඩුකුපු සිතියමේ පෙනෙන අක්කර 64කුත් රූඩ් 3කුත් පර්ච් 13ක් බිම්සාමික ඇති මිල්ලගස්ආරේ ගේනද, හැලිකලේ වත්තඅද්දර ගේනද, රජපකුගේ ගේනද, උඩුමුල්ලේ ගොඩැල්ලේ ගේනද, අම්ගහදෙලේ ආරදෙහියද, අම්ගහදෙලේ අද්දර ගේනද, උඩුමුල්ලේවත්තේ කැලේද, උඩුමුල්ලේ ගොඩැල්ලේගේන සහ මාරගස්ගොඩැල්ලේ ගේනටත් මාසිමි: උතුරට රත්මලේ කබේ සිට උරුගමුවට යන අඳිපාරද, චේලපුල්ලි ආරවිමගේ බඩුක්කාමිට සහ කවත් අගවච්චට අයිති හැලිකලේවත්තද; නැගෙනහිරට රජපත්තක ගල්ලිදආරේ ගේනද, වෙලපුල්ලිආරවිමගේ බඩිකාමිට ආණ්ඩුව විසින් විකුනාපු බොරලේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන පුළුන්ස් අබේගුණවිසින විකුනාපු දෙල්ගහගේනද, ආණ්ඩුව විසින් කන්කානන්ගමගේ දෙන සාමෙල්ලි විකුනාපු ගන්ගොඩගම මහත්මයාගේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන සිමන් අනබ්ගුණවිසින විකුනාපු බාලමහත්මයාගේනද, එම අගට ආණ්ඩුව විසින් විකුනාපු දිගහගේනකැලේද, බිහිගේ දෙන මහෝට ආණ්ඩුව විසින් විකුනාපු රජපකුගේගේනද; දකුණට මරන්කලුමාණගේ වත්තකාමිට අයිති කච්ගස්වත්ත ගොහොත් ගල්ලිදවත්තද, දෙන ආනා අබේගුණවිසින සාපාකාමිගේට සහ කවත් අගවච්චට අයිති ගමගේ වත්තද, බිහිගේ දෙන අඟරට සහ කවත් අග වච්චට අයිති බිහිගේ වත්තද, දන්දෙහියේ වැවේ සිට කැපුඇලද, ආණ්ඩුව විසින් විකුනා දැනට මද්දමමාණගේ දෙන අන් දිරිස්ගේ සහ කවත් අගවච්චගේ බුන්තියේ තිබෙන පොරම්ගේවත්තද (93,108වේ පිඟුරුකඩදසිය), පුරන්චි කන්කානන්ගේ බඩා සහ කවත් අගවච්චට අයිති උඩුමුල්ලේ කැලේවත්තද, අම්ගහදෙලේ ආරද, ආණ්ඩුව විසින් බොගහපිටියේගේ දෙන අන්දිරිස්ට විකුනාපු කිරිගන්ආරේ ගේනද; බස්නාගුරට දන්දෙහියේ වැවේ සිට කැපුඇලද, පුරන්චි කන්කානන්ගේ බඩාට සහ කවත් අගවච්චට අයිති මිල්ලගස්ආරේ වැවද, ආණ්ඩුව විසින් එම අගවච්චට විකුනාපු ආදුමලපලා කැලේද (111,695 වේ පිඟුරුකඩදසිය), ආණ්ඩුව විසින් එම අගවච්චට විකුනාපු වත්තේදෙහියද (91,996වේ පිඟුරුකඩදසිය), ආණ්ඩුව විසින් එම අගවච්චට විකුනාපු මිල්ලගස්ආරේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් ගේවාගොඩගේ මහුරුකාමිට විකුනාපු මාරගස්ගොඩැල්ලේගේනද, ආණ්ඩුව විසින් දෙන සලුමන් අබේගුණවිසින රජපත්තට විකුනාපු මාරගස්ගොඩැල්ලේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් ගෝණවිලේ ගේනද, ආණ්ඩුව විසින් පුරන්චිකන්කානන්ගේ බඩාට විකුනාපු මිල්ලගස්ආරේ ගේනද, පුරන්චි කන්කානන්ගේ බඩා සහ කවත් අගවල්ලේ අයිතිවාසිකම් කියන මිල්ලගස්ආරේ කුඹුරද යන මෙහි සඟරමාසිමි කල තිබෙන ඉහතහි ඉඩම්වලට අයිතිවාසිකම් කියා සිටින සම කැනැත්තෝ ඇතුළුවත් මෙවන් පටන් හෙවත් වම් 1898වේ සැප්තැම්බර් මස 9 වෙනි දින පටන් හුන්මාසයක් ඇතුලත මාතර මගේ කන්තොරුවේදී මා ඉදිරිපිටට ඇවිත් ඉහතහි ඉඩම් වලට අයිතිවාසිකම් පෙන්වා සිටින්නට තොරතුරුගෙන් වෂ් 1897ගේ නොමිමර 1ගේ ආඥාපණයෙන් ප්‍රකාරයට පත්කරපු මුලා දැන් ඩානාත්තරය දරණ පෝන් පැන්රි එස්සන් මට වෂ් 1897ගේ නොමිමර 1ගේ ආඥාපණයෙන් ලැබී තිබෙන බලයේ ප්‍රකාරයට මම ඊසින් මේ දන්විමපත්තුවේ කාලය ඉකුත්වෙන දිනදී හෙවත් වම් 1898වේ දෙසැම්බර් මස 9 වෙනි දිනදී ඉහතහි ඉඩම් ආණ්ඩුව සත්තක ඉඩම් හැටියට මගේ අත්සනින් ප්‍රකාශකරණ බව මෙයින් දන්වමි.

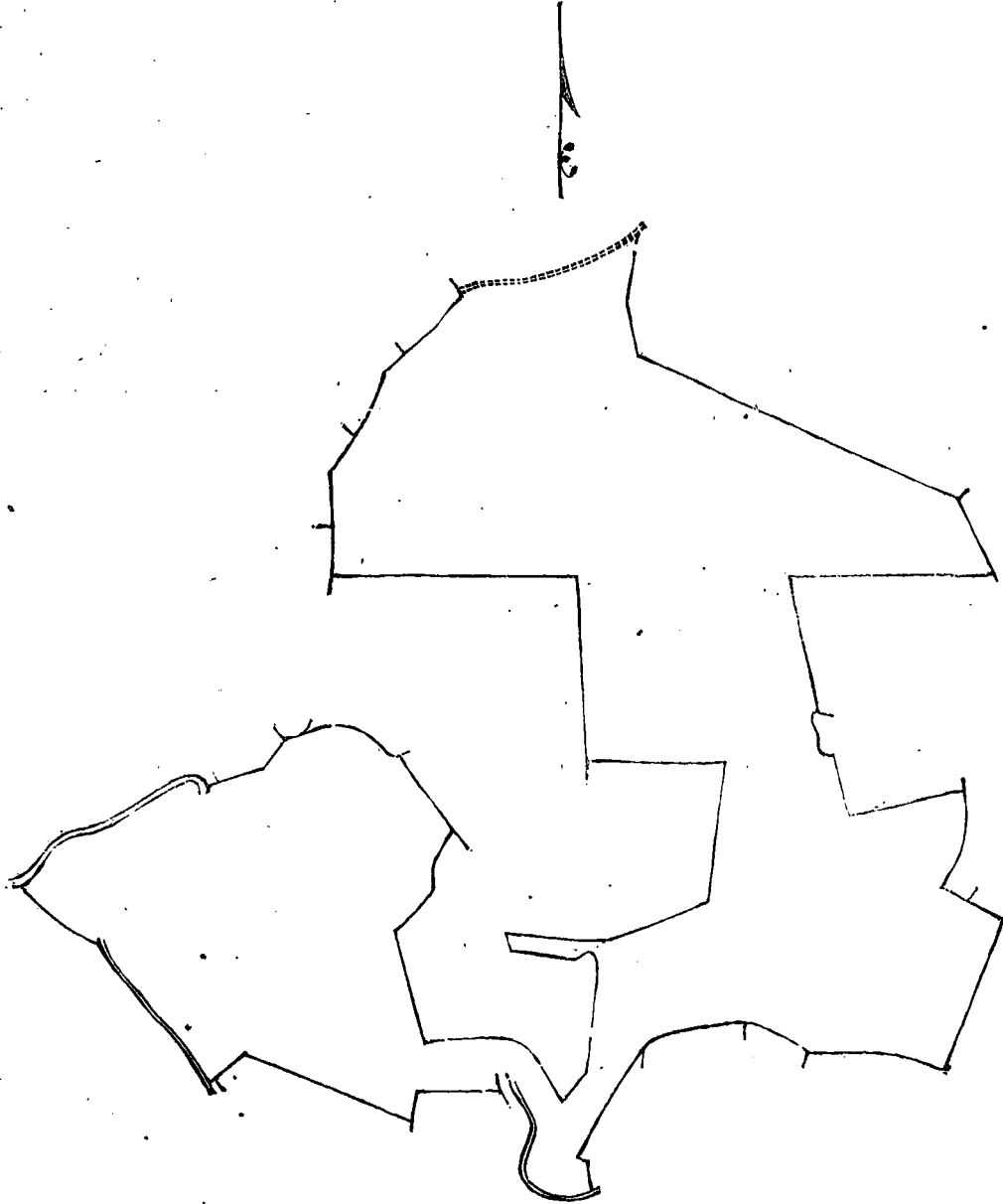
ජේ. පී. එච්ස්, ඩානාත්තරය ලත් මුලාදැනියා වමිස.

இத்தால் யாவரு மறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1898 ம் ஆண்டு புரட்டாசிமாசத்த 9 ி திசதி தொடக்கம் மூன்று மாசத்துக்குள் தென்மாகாணத்தின் மாத்தறைய டிஸ்திரிக்சில் வெள்ளப்படத்து வைச்சேர்ந்த தமியன்சொட யென்னும் கிராமத்திலுள்ள யிள்ளைசுழறேகேன, கெளிகளேவத்தஅத்தறகேன, றுஜபகஸ்கேகேன, உடுமுள்ளேகொடெள்ளேகேன, அம்பககதொளேகேன, அம்பககதொளேகேன, அம்பககதொளேகேன, அம்பககதொளேகேன, உடுமுள்ளேவத்தேகேன, உடுமுள்ளேகொடெள்ளேகேன, மாறகஸ்கொடெள்ளேகேன யென்று பொதுவாய்ச் சொல்லப்படுகிற அல்லது அறியப்படுகிறவும் 64 ஏக்கர் 3 றூட் 13 பர்சஸ் விஸ்தாரமுள்ள தும் இத்தோடணத்தி ருக்கும் அட்சரத்தால் குறிக்கப்பட்ட டாப்பில் விவரிக்கப்பட்ட தும்:—

என்கி, வடக்கு-நதமேனேகேடேயிலிருந்து ஊறுகழுவக்குப்போரும் அடிபாறை, வேளப்புளிஆறச்சீகே பப்புள் காமியும் சிலபேர்-ஶ்ரக்குமுடையது கெளிகளேவத்த; கிழக்கு-அரசாட்சிக்குள்ள கள்ளிந்தஆறேஅத்தமக, வேளப்பு ளிஆறச்சீகே பபேகாமியிரு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் பொறலேகேன, தொன் சவானிஸ் அபெருன் வர்தனவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் தெள்கககேன, கங்கானன்மககே தொன் ஸாமெலுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கங்கொடகம மகத்தமயாகேகேன, தொன் சிமன் அபெருன்வர்தனவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் பாலமகமெய்யாகேன, மேற்சொல்லியவனுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட் டிருக்கும் தியாகககேனகேன, பதிசே தொன் மதெஸ்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் றுஜபகஸ

கேகே ; தெற்கு-மரக்கலமானகே வத்துகாயிக்குடையது கவுகஸ்வத்த அல்லது கள்ளிந்தவத்த, தொன்ஆகு அபேகுனவர்தன யாபாகாமீனேயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது கமகேவத்த, பதிகே தொன் அபறனும் சிலபேர்க ளுக்குமுடையது பதிகேவத்த, தந்தெனியே குலமயிருந்து அரசாட்சியாரால்செய்யப்பட்ட நீர்ப்பாய்ச்சல், அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் இப்ப மத்துமானகே தொன் அந்திரிஸ்யும் சிலபேர்களும் அஹபோகம் பண்ணும் பொரங்கேவத்த (93,108 பிகுரி கடதாசி), புறங்கிகங்கானகே பபாயும் சிலபேர்களுக்குமுடைய து உடுமுள்ளேகேளேவத்த, அங்ககதொளேஆர, போககபிடயேகே தொன் அந்திரிஸ்யு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் கிதிகங்கேகே ; மேற்கு-தந்தெனியே குலமயிருந்து அரசாட்சியாரால் செய்யப்பட்ட நீர்ப்பாய்ச்சல், புறங்கிகங்கானகே பபாயும் சிலபேர்களுக்குமுடையது மிள்ளைஸ்ஆறெவெவ, மேற்சொல்லியவர்க ளுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் ஆந்தாமலலாகேள (111,695 பிகுரி கடதாசி), மேற்சொல்லிய வர்களுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் வத்தேதேனிய (91,966 பிகுரி கடதாசி), மேற்சொல்லிய வர்களுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் மிள்ளைஸ்ஆறேகே, கேவாகொடிகே மிதுருகாயி+கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் மாறகஸ்கொடெள்ளேகே, தொன் ஸலமன் அபேகுனவர்தன ருஜபக்ஸவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் மாறகஸ்கொடெள்ளேகே, தொன் சுவானிஸ் அபேகுனவர்தன ஸெ னெவிந்தனவுக்கும் சிலபேர்களுக்கும் அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் ருஜபக்ஸகேகே அல்லது கோனுவலேகே, புறங்கிகங்கானகே பபாவுக்கு அரசாட்சியாரால் விற்கப்பட்டிருக்கும் மிள்ளைஸ்ஆறேகே, புறங்கிகங்கானகே பபாயும் சிலபேர்களும் உரித்துச்சொல்லும், மிள்ளைஸ்ஆறேகேமும்புற. இந்த எல்லைகளுக்கு எடங்கிய காணிகளுக்கு உரித்துப்பாராட்டுகிறவர்கள் யாராய்ஹயிருந்தால் அவர்கள் என்முன்பாக மாத்தறையில் எனது கந்தோரில் தெரிபட்டு மேற்சொல்லிய காணிகளுக்கு உரிமை அல்லது உடந்தை காணியாதிருந்தால் 1897 ம் ஆண்டு முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தின்படி குறிப்பான உத்தியோகஸ்தராக ஏற்படுத்தப்பட்ட ஜோன் பென்ரி ஹவ்ஸ் ஆஹிய நான் 1897 ம் ஹூ-த்த முதலாம் இலக்கச்சட்டத்தினைக் கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தைக்கொண்டு இந்த அறிவித்தல் முடிவுபெறும் திகதியாகிய 1898 ம் ஹூ மார்+ழி 9 ந் திகதியில் எங்கையொப்பமிட்டு எழுத்துமுலமாய் சொல்லப்பட்ட காணிகள் முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியாங்கப்படுத்தவேன்.

ஜே. பி. ஹவ்ஸ்,  
குறிப்பான உத்தியோ+ஸ்தர்.



1,626

1,608, 1,608½, 1,614, 1,614½, 1,615, 1,615½, 1,616, 1,616½,  
1,617, 1,617½, 1,620, 1,621, 1,621½, 1,629 and 1,630, and 4999

Surveyor-General's Office,  
Colombo, July 15, 1898.

ALFRED E. WACKRILL,  
Acting Assistant Surveyor-General.